

## **Symboles et ponctuation CJC**

**Intervalle : 3000–303F**

### **Le standard Unicode, version 5.0**

Ce fichier comprend un extrait des tableaux de caractères et de la liste des noms de caractère du *Standard Unicode, version 5.0*.

Ce fichier ne sera pas mis à jour pour des corrections ou lorsque des caractères seront ajoutés au standard Unicode. On trouvera en <http://www.unicode.org/errata/> une liste tenue à jour des erreurs connues.

La liste complète des tableaux de caractères les plus récents se trouve en <http://www.unicode.org/fr/charts/>.

### **Avertissement**

Ces tableaux servent de référence en ligne pratique aux caractères inclus dans la version 5.0 du standard Unicode, mais ne fournissent pas toute l'information requise pour la prise en charge des écritures selon le standard Unicode. Pour une compréhension complète de l'utilisation des caractères illustrés dans ce fichier partiel, veuillez consulter les sections appropriées du Standard Unicode, version 5.0, en <http://www.unicode.org/versions/Unicode5.0.0/>, les sections inchangées du Standard Unicode 5.0 (ISBN 0-321-48091-0), les annexes n° 9, 11, 14, 15, 24, 29, 31, 34 et 41 du standard Unicode, les autres rapports techniques Unicode ainsi que la base de données Unicode disponibles sur Internet.

Voir <http://www.unicode.org/ucd/> et <http://www.unicode.org/reports/>.

Une compréhension approfondie de ces documents complémentaires est nécessaire à toute mise en œuvre d'Unicode réussie.

### **Polices**

L'apparence des glyphes de référence dans les tableaux n'est pas normative. Des variations considérables peuvent exister d'une police à l'autre. Les polices utilisées dans ces tableaux ont été fournies au consortium Unicode par plusieurs concepteurs de polices dont elles demeurent la propriété.

Voir la liste à <http://www.unicode.org/fr/charts/fonts.html>.

### **Noms des caractères**

Les noms de caractères utilisés sont les noms officiels français publiés dans l'ISO/CEI 10646:2003-AMD1:2005 et AMD2:2007 (F).

### **Modalités d'utilisation**

Ces tableaux de caractères peuvent être utilisés sans contrainte pour des usages personnels ou professionnels internes. Ils ne peuvent en aucun cas être incorporés à un produit ou une publication ni être distribués d'aucune autre façon sans l'autorisation écrite préalable du consortium Unicode. Vous êtes toutefois invités à y faire pointer des hyperliens.

Les polices et leurs données connexes utilisées dans la production de ces tableaux de caractères NE peuvent NI être extraites NI être utilisées d'aucune autre façon dans un produit commercial sans l'autorisation explicite des propriétaires de ces polices.

Il se peut que l'information contenue dans ce fichier soit mise à jour périodiquement. Le consortium Unicode n'est responsable ni des erreurs ni des omissions qui auraient pu se glisser dans ce fichier ou dans le standard Unicode. Veuillez consulter le site Internet du consortium Unicode pour tout renseignement sur les caractères ajoutés à Unicode depuis la publication de la version 5.0, ainsi que sur les caractères qui pourraient être incorporés dans les prochaines versions.

Voir <http://www.unicode.org/pending/pending.html> et <http://www.unicode.org/alloc/Pipeline.html>.

© 1991-2007 Unicode, Inc. Tous droits réservés.

	300	301	302	303
0	 3000	 3010	 3020	 3030
1	 3001	 3011	 3021	 3031
2	 3002	 3012	 3022	 3032
3	 3003	 3013	 3023	 3033
4	 3004	 3014	 3024	 3034
5	 3005	 3015	 3025	 3035
6	 3006	 3016	 3026	 3036
7	 3007	 3017	 3027	 3037
8	 3008	 3018	 3028	 3038
9	 3009	 3019	 3029	 3039
A	 300A	 301A	 302A	 303A
B	 300B	 301B	 302B	 303B
C	 300C	 301C	 302C	 303C
D	 300D	 301D	 302D	 303D
E	 300E	 301E	 302E	 303E
F	 300F	 301F	 302F	 303F

**Symboles et ponctuation CJC**

- 3000  ESPACE IDÉOGRAPHIQUE  
→ 0020  espace  
≈ <large> 0020 
- 3001 、 VIRGULE IDÉOGRAPHIQUE  
→ 002C , virgule
- 3002 〇 POINT IDÉOGRAPHIQUE  
→ 002E . point
- 3003 // GUILLEMETS DE RÉPÉTITION  
→ 2033 " double prime
- 3004  SYMBOLE DE NORME INDUSTRIELLE JAPONAISE
- 3005  MARQUE IDÉOGRAPHIQUE D'ITÉRATION
- 3006  MARQUE IDÉOGRAPHIQUE DE FERMETURE
- 3007 ○ ZÉRO IDÉOGRAPHIQUE  
→ 20DD ⊙ diacritique cercle englobant  
→ 25CB ○ cercle blanc  
→ 25EF ○ grand cercle

**Chevrons CJC**

- 3008 < CHEVRON GAUCHE  
= cro  
→ 003C < signe inférieur à  
→ 2039 < guillemet simple vers la gauche  
→ 2329 < chevron vers la gauche  
→ 27E8 < chevron mathématique gauche
- 3009 > CHEVRON DROIT  
= chet  
→ 003E > signe supérieur à  
→ 203A > guillemet simple vers la droite  
→ 232A > chevron vers la droite  
→ 27E9 > chevron mathématique droit
- 300A ≪ DOUBLE CHEVRON GAUCHE  
→ 00AB ≪ guillemet gauche  
→ 27EA ≪ double chevron mathématique gauche
- 300B ≫ DOUBLE CHEVRON DROIT  
→ 00BB ≫ guillemet droit  
→ 27EB ≫ double chevron mathématique droit

**Anglets CJC**

*Il n'est pas conseillé d'utiliser les anglets CJC pour représenter des anglets universels car les anglets CJC sont des guillemets. Utiliser plutôt les caractères plafonds et planchers.*

- 300C ⌈ ANGLLET GAUCHE  
→ 2308 ⌈ plafond à gauche
- 300D ⌋ ANGLLET DROIT  
• s'utilise comme guillemet  
→ 230B ⌋ plancher à droite
- 300E ⌈ ANGLLET AJOURÉ GAUCHE
- 300F ⌋ ANGLLET AJOURÉ DROIT  
• ces deux anglets servent de guillemets

**Crochets lenticulaires**

- 3010 [ CROCHET NOIR LENTICULAIRE GAUCHE
- 3011 ] CROCHET NOIR LENTICULAIRE DROIT

**Signes CJC**

- 3012 〒 MARQUE POSTALE

- 3013 ≡ SIGNE GETA  
• remplace un idéogramme absent de la police

**Crochets CJC**

- 3014 [ CROCHET GAUCHE EN ÉCAILLE
- 3015 ] CROCHET DROIT EN ÉCAILLE
- 3016 [ CROCHET BLANC LENTICULAIRE GAUCHE
- 3017 ] CROCHET BLANC LENTICULAIRE DROIT
- 3018 [ CROCHET BLANC GAUCHE EN ÉCAILLE
- 3019 ] CROCHET BLANC DROIT EN ÉCAILLE
- 301A [ CROCHET BLANC GAUCHE  
= crochet gauche de syntaxe abstraite  
→ 27E6 [ crochet mathématique blanc gauche
- 301B ] CROCHET BLANC DROIT  
= crochet droit de syntaxe abstraite  
→ 27E7 ] crochet mathématique blanc droit

**Symboles et ponctuation CJC**

- 301C ~ TRAIT D'UNION EN ESSE  
• Ce caractère est repris afin de se conformer au « trait ondulé » de JIS C6226-1978 1-33. Les normes JIS et la pratique en usage dans l'industrie ne s'accordent pas sur le caractère correspondant.  
→ 3030 ~ trait d'union ondulé  
→ FF5E ~ tilde pleine chasse
- 301D 〃 GUILLEMET DOUBLE PRIME RÉFLÉCHI  
• parfois représenté comme un guillemet double prime  
→ 201C “ guillemet-apostrophe double culbuté  
→ 2036 〃 double prime réfléchi
- 301E ” GUILLEMET DOUBLE PRIME  
• il s'agit d'une erreur 201D ”, on recommande 301F ”  
→ 201D ” guillemet-apostrophe double  
→ 2033 ” double prime
- 301F 〃 GUILLEMET DOUBLE PRIME INFÉRIEUR  
• peut être représenté comme un guillemet bas double prime inversé
- 3020 ㊦ VISAGE EN MARQUE POSTALE

**Nombres à la façon de Hang-tcheou ou Hangzhou**

*Le qualificatif Hang-tcheou (ou Hangzhou) est faux, il faut plutôt lire Sou-tcheou (Suzhou). Quoi qu'il en soit ce nom désigne la forme que donnent parfois les boutiquiers chinois aux nombres.*

- 3021 | CHIFFRE UN HANGZHOU
- 3022 || CHIFFRE DEUX HANGZHOU
- 3023 ||| CHIFFRE TROIS HANGZHOU
- 3024 ㄨ CHIFFRE QUATRE HANGZHOU
- 3025 ㄨ CHIFFRE CINQ HANGZHOU
- 3026 ㄨ CHIFFRE SIX HANGZHOU
- 3027 ㄨ CHIFFRE SEPT HANGZHOU
- 3028 ㄨ CHIFFRE HUIT HANGZHOU
- 3029 ㄨ CHIFFRE NEUF HANGZHOU

**Diacritiques**

- 302A 〇 MARQUE IDÉOGRAPHIQUE DE TON FIXE
- 302B 〇 MARQUE IDÉOGRAPHIQUE DE TON ASCENDANT

- 302C ◌ MARQUE IDÉOGRAPHIQUE DE TON SORTANT
- 302D ◌ MARQUE IDÉOGRAPHIQUE DE TON ENTRANT
- 302E ◌ MARQUE DE TON HANGÛL POINT  
= Pangdjom à un point
- 302F ◌ MARQUE DE TON HANGÛL DOUBLE POINT  
= Pangdjom à double point

### Autres symboles CJC

- 3030 ~ TRAIT D'UNION ONDULÉ  
→ 2307 } ligne ondulée  
→ 301C ~ trait d'union en esse
- 3031 < MARQUE VERTICALE KANA DE RÉPÉTITION
- 3032 < MARQUE VERTICALE KANA DE RÉPÉTITION AVEC SON VOISÉ  
• On recommande d'utiliser les deux caractères sémantiques précédents plutôt que les trois formes de glyphes suivantes
- 3033 / MOITIÉ SUPÉRIEURE DE MARQUE VERTICALE KANA DE RÉPÉTITION
- 3034 / MOITIÉ SUPÉRIEURE DE MARQUE VERTICALE KANA DE RÉPÉTITION AVEC SON VOISÉ  
• les deux glyphes précédents sont utilisés conjointement au glyphe suivant
- 3035 \ MOITIÉ INFÉRIEURE DE MARQUE VERTICALE KANA DE RÉPÉTITION
- 3036 ⊕ MARQUE POSTALE CERCLÉE  
≈ 3012 ⊖ marque postale
- 3037 × SYMBOLE TÉLÉGRAPHIQUE IDÉOGRAPHIQUE SÉPARATEUR DE CHANGEMENT DE LIGNE

### Nombres supplémentaires de type Hang-tcheou ou Hangzhou

- 3038 十 NOMBRE DIX HANGZHOU  
≈ 5341 十
- 3039 廿 NOMBRE VINGT HANGZHOU  
≈ 5344 廿
- 303A 卅 NOMBRE TRENTE HANGZHOU  
≈ 5345 卅

### Autres signes de ponctuation CJC

- 303B 々 MARQUE VERTICALE IDÉOGRAPHIQUE D'ITÉRATION
- 303C ㍿ SIGNE MASU  
• abréviation japonaise courante représentant le suffixe -masu  
→ 29C4 ㍿ oblique encadrée
- 303D 〰️ SIGNE DE CHANGEMENT DE PARTIE  
• signale le début d'une partie de chanson en japonais

### Indicateurs CJC spéciaux

*Les caractères suivants sont des caractères graphiques visibles, et non des caractères de commande de formatage invisibles.*

- 303E ㍿ INDICATEUR DE VARIANTE IDÉOGRAPHIQUE  
• caractère visuel qui indique que l'on doit interpréter l'idéogramme suivant comme une variante du caractère désiré
- 303F ㍿ DEMI-ESPACE IDÉOGRAPHIQUE  
• caractère visuel qui indique une espace à l'écran de chasse égale à la moitié d'un idéogramme